

**ZMIANA NR 1 DO REGULAMINU PROMOCJI POD NAZWĄ
„TOP IMPERIUM – ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU”**

§ 1

1. Na podstawie § 5 ust. 2 Promocji pod nazwą „TOP IMPERIUM – ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU”, zwanego dalej „Regulaminem”, Organizator wprowadza poniższe zmiany Regulaminu:
 - a. Zmiana terminu trwania promocji.
 - b. Zmiana terminu składania reklamacji.

§ 2

Postanowienie § 2 ust. 1 Regulaminu otrzymuje nowe, poniższe brzmienie:

*Promocja trwa **od 1 czerwca do 30 września 2021 r.** lub do wyczerpania zapasów odmian nasion rzepaku ozimego, wymienionych w § 1 ust. 1 Regulaminu lub wyczerpania zapasów Produktu promocyjnego.*

§ 3

Postanowienie § 3 ust. 1 Regulaminu otrzymuje nowe, poniższe brzmienie:

*Reklamacje związane z przeprowadzeniem Promocji należy zgłaszać pisemnie na adres e-mail: biuro@sumiagro.pl nie później niż do **15 października 2021 roku**.*

§ 4

Pozostałe postanowienia Regulaminu pozostają bez zmian.

§ 5

Niniejszą zmianę Regulaminu opublikowano na stronie internetowej <https://topimperium.pl/> 2 września 2021 r. i od tej daty, zgodnie z § 5 ust. 3 Regulaminu, jest ona obowiązująca.

Regulamin Promocji pod nazwą „TOP IMPERIUM – ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU”

§ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Przedmiotem niniejszego regulaminu (dalej jako: „**Regulamin**”) jest określenie zasad akcji promocyjnej „TOP IMPERIUM” (dalej jako: „**Promocja**”), warunków uczestnictwa w Promocji oraz warunków korzystania z promocyjnych warunków sprzedaży nasion rzepaku ozimego odmian ES AMADEO lub/i ES IMPERIO lub/i ES VALEGRO.
2. Organizatorem promocji pod nazwą „TOP IMPERIUM – ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU”, zwanej dalej „**Promocją**”, jest Sumi Agro Poland sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 000026416, o kapitale zakładowym w wysokości 1.250.000 zł, NIP: 5261002176, REGON: 010728745, zwana dalej „**Organizatorem**”.
3. Promocja organizowana jest na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, we wskazanych Punktach Dystrybucyjnych. Lista Punktów Dystrybucyjnych stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu.
4. Celem Promocji jest wsparcie sprzedaży produktów Organizatora.

§ 2. ZASADY PROMOCJI

1. Promocja trwa **od 1 czerwca do 15 września 2021 r.** lub do wyczerpania zapasów odmian nasion rzepaku ozimego, wymienionych w § 1 ust. 1 Regulaminu lub wyczerpania zapasów Produktu promocyjnego.
2. Uczestnikiem Promocji, zwanym dalej „**Uczestnikiem**”, może być:
 - a. pełnoletnia osoba fizyczna, osoba prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, będąca właścicielem lub współwłaścicielem gospodarstwa rolnego w rozumieniu przepisów o podatku rolnym lub prowadząca dział specjalny produkcji rolnej,
 - b. pełnoletnia osoba fizyczna, osoba prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej prowadząca działalność gospodarczą w zakresie obrotu środkami ochrony roślin lub nasionami rzepaku ozimego,która w okresie obowiązywania Promocji spełni wymogi wzięcia udziału w Promocji, o których mowa w Regulaminie.
3. W Promocji nie mogą brać udziału pracownicy i przedstawiciele Organizatora, jak również członkowie ich rodzin. Przez członków rodziny rozumie się: wstępnych, zstępnych, rodzeństwo, małżonków, rodziców małżonków i osoby pozostające w stosunku przysposobienia.
4. Warunkami skorzystania z Promocji są:
 - a. dokonanie przez Uczestnika, w okresie trwania Promocji, jednorazowego zakupu co najmniej jednej jednostki siewnej nasion rzepaku ozimego odmiany ES AMADEO lub/i ES IMPERIO lub/i ES VALEGRO, w jednym z punktów dystrybucyjnych, o których mowa w § 1 ust. 3 Regulaminu, zarejestrowanej na jednym paragonie lub jednej fakturze VAT oraz
 - b. przekazanie sprzedawcy podczas dokonywania zakupu, o którym mowa powyżej, oryginału czytelnie, poprawnie i kompletnie wypełnionego kuponu promocyjnego („**Kupon promocyjny**”) oraz
 - c. przekazanie sprzedawcy kopii paragonu lub faktury VAT, potwierdzających zakup wymaganej ilości odmian rzepaku ozimego, o których mowa powyżej.

5. Kupony promocyjne dostępne są u przedstawicieli regionalnych Organizatora oraz w punktach dystrybucyjnych, o których mowa w § 1 ust. 3 Regulaminu, a także wygenerować na stronie internetowej: www.topimperium.pl. Załącznik nr 2 do Regulaminu określa wzór Kuponu promocyjnego.
6. Uczestnik spełniający wszystkie warunki, o których mowa w ust. 4 powyżej, ma możliwość zakupu 0,25 kg insektycydu INAZUMA 130 WG, zwanego dalej: „**Produktem promocyjnym**”, w cenie promocyjnej: 1 zł netto. Przy czym zakup jednej jednostki siewnej uprawnia do zakupu odpowiednio jednego Produktu promocyjnego po cenie promocyjnej.
7. W przypadku jednorazowego zakupu wielokrotności jednej jednostki siewnej (np. 2, 3, 4, 5 etc. jednostek siewnych), Uczestnik jest uprawniony do nabycia odpowiednio większej ilości Produktów promocyjnych w promocyjnej cenie. Dla przykładu: w przypadku nabycia 4 jednostek siewnych rzepaku ES Imperio lub/i ES Amadeo lub/i ES Valegro, Uczestnik będzie uprawniony do nabycia 4 Produktów promocyjnych, każdy o wadze 0,25 kg w cenie 1 zł netto za każde 0,25 kg, co łącznie daje możliwość zakupu 1 kg Produktu promocyjnego w łącznej cenie promocyjnej: 4 zł netto. Łączna ilość Produktu promocyjnego może zostać wydana w dowolnych opakowaniach, i tak w odniesieniu do powyższego przykładu 1 kg Produktu promocyjnego może zostać wydany w postaci 4 opakowań 0,25 kg lub 1 opakowania 1 kg.
8. Każdy Uczestnik może wziąć udział w Promocji wielokrotnie, o ile każdorazowo spełnione zostaną wszystkie kryteria skorzystania z Promocji, określone w Regulaminie.
9. Jeśli inny termin nie wynika z treści Kuponu promocyjnego, to Kupon promocyjny jest ważny przez cały czas trwania Promocji lub do wyczerpania Produktów promocyjnych lub zapasów odmian nasion rzepaku ozimego, wymienionych w § 1 ust. 1 Regulaminu.
10. Uczestnikowi nie przysługuje prawo zwrotu Kuponu promocyjnego za jakimkolwiek ekwiwalentem lub wykorzystania go w celu zakupu jakichkolwiek produktów lub usług innych niż Produkt promocyjny na zasadach skorzystania z Promocji, określonych niniejszym Regulaminem lub żądania ekwiwalentu rynkowej wartości Produktu promocyjnego w jakiegokolwiek formie. Uczestnikowi nie przysługują również żadne roszczenia w przypadku nieskorzystania z Promocji w okresie jej trwania.
11. Promocja nie może być łączona z innymi promocjami oferowanymi przez Organizatora w punktach dystrybucyjnych.

§ 3. REKLAMACJE

1. Reklamacje związane z przeprowadzeniem Promocji należy zgłaszać pisemnie na adres e-mail: biuro@sumiagro.pl nie później niż do 30 września 2021 roku.
2. Zgłoszenie reklamacyjne związane z przeprowadzeniem Promocji powinno zawierać imię i nazwisko albo nazwę zgłaszającego reklamację, dokładny adres do korespondencji, adres e-mail oraz telefon kontaktowy, a także dokładny opis przyczyny i okoliczności stanowiących podstawę do zgłoszenia reklamacji.
3. Organizator rozpatruje reklamację związaną z przeprowadzeniem Promocji, a następnie o jej wynikach informuje osobę zgłaszającą reklamację w terminie 30 dni roboczych od daty otrzymania zgłoszenia reklamacji.

§ 4. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem danych osobowych gromadzonych i przetwarzanych w związku z Promocją jest Sumi Agro Poland sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa, e-mail: biuro@sumiagro.pl (Organizator).
2. Dane osobowe Uczestników, podane dobrowolnie w Kuponie promocyjnym, będą przetwarzane przez Administratora w następujących celach:
 - a. w zakresie realizacji Promocji – podstawą jest zgoda Uczestnika (art. 6 ust. 1 lit. a RODO),
 - b. w zakresie, w jakim jest to niezbędne w celu obsługi, dochodzenia i obrony w razie zaistnienia wzajemnych roszczeń, rozpatrzenia reklamacji – podstawą jest prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO),
 - c. w zakresie marketingu bezpośredniego własnych usług lub produktów – podstawą jest dobrowolna zgoda Uczestnika (art. 6 ust. 1 lit. a RODO).
3. Dane osobowe Uczestników mogą zostać powierzone do przetwarzania w szczególności podmiotom prowadzącym autoryzowane punkty dystrybucyjne Sumi Agro Poland lub podmiotom wspierającym działalność administratora, np. dostarczającym rozwiązania z zakresu IT, agencje reklamowe. W takich przypadkach z tymi podmiotami zawarta jest umowa zapewniająca ochronę danych osobowych Uczestników.
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich niepodanie uniemożliwi realizację wskazanych w ust. 2 celów.
5. W związku z przetwarzaniem danych osobowych Uczestnika, Uczestnik ma:
 - a. prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania,
 - b. prawo do żądania od administratora, aby dane osobowe Uczestnika zostały przeniesione do innego administratora danych,
 - c. prawo do wniesienia skargi na przetwarzanie przez administratora danych osobowych Uczestnika – jeśli Uczestnik uzna, że administrator robi to niezgodnie z prawem – do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
6. Jeżeli przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody, zgodę taką można wycofać w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
7. Uczestnik może skorzystać z uprawnień, o których mowa w ust. 5 pkt a-c i ust. 6, poprzez przesłanie stosownego wniosku w formie pisemnej na adres siedziby Organizatora lub na adres e-mail: biuro@sumiagro.pl.
8. Dane osobowe Uczestnika będą przechowywane przez czas niezbędny do realizacji celu przetwarzania. Przede wszystkim będą przetwarzane do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów prawa lub do momentu przedawnienia roszczeń wynikających z przepisów prawa. W przypadku danych osobowych wykorzystywanych na potrzeby prowadzenia działań marketingowych (marketingu bezpośredniego), będą one przetwarzane do czasu wycofania zgody.
9. Dane osobowe Uczestnika nie będą wykorzystywane do podejmowania decyzji opartej wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, i wywołującej skutki prawne lub w podobny sposób wpływającej na Uczestnika.
10. Dane osobowe Uczestnika nie będą przekazywane do państw trzecich, znajdujących się poza obszarem EOG.

§ 5. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Regulamin podlega ogłoszeniu na stronie internetowej Promocji: <https://topimperium.pl/> oraz jest dostępny w siedzibie Organizatora.
2. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany Regulaminu w czasie trwania Promocji. Ogłoszenie o zmianie Regulaminu zostanie podane do wiadomości na stronie internetowej Promocji: <https://topimperium.pl/> lub na stronie internetowej Organizatora z wyprzedzeniem wynoszącym co najmniej trzy dni kalendarzowe.
3. Organizatorowi przysługuje prawo zakończenia Promocji przed upływem okresu jej obowiązywania. Organizator poinformuje o zakończeniu Promocji poprzez zamieszczenie ogłoszenia na stronie internetowej <https://topimperium.pl/> oraz we wszystkich Punktach Dystrybucyjnych, wymienionych w Załączniku nr 1 do Regulaminu z wyprzedzeniem wynoszącym co najmniej trzy dni kalendarzowe.
4. Postanowienia ust. 2 i 3 nie wpływają na możliwość wcześniejszego zakończenia Promocji przez Organizatora w każdym czasie, z powodu wyczerpania zapasów odmian nasion rzepaku ozimego, wymienionych w § 1 ust. 1 Regulaminu lub wyczerpania zapasów Produktu promocyjnego.
5. W zakresie nieuregulowanym w Regulaminie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.

Załącznik nr 1_lista punktów dystrybucyjnych

LP	FIRMA	ULICA	NR DOMU	KOD POCZTOWY	MIEJSCOWOŚĆ
1.	AGROSIMEX SP. Z O. O.	GOLIANY	43	05-620	BŁĘDÓW
2.	PPHU "BORYNA" KRZYSZTOF BORZĘCKI	STARE OLSZYNY	9	09-142	ZAŁUSKI
3.	ADLER AGRO SPÓŁKA Z O.O.	SZOSA BARANOWICKA	62A	15-521	BIĄŁYSTOK ZAŚCIANKI
4.	AGRICOLA-LUBLIN SP. Z O.O.	CIECIERYN	121A	21-003	CIECIERYN
5.	PH "AGRO-TERS" SPÓŁKA JAWNA	RAMPA BRZESKA	3	22-100	CHEŁM
6.	TEAMAGRO KRYSZYNA KUCZYŃSKA	LWOWSKA	57A	22-400	ZAMOŚĆ
7.	FAST-CHEM STANISŁAW FABROWSKI	KRYŁOWSKA	10	22-530	MIRCZE
8.	ACM AGROCENTRUM PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE	DOMASZOWSKA	143B	25-420	KIELCE
9.	AGRO-HANDEL SP.J.	PRZEMYSŁOWA	8	27-600	SANDOMIERZ
10.	WIALAN LANGER I WIATR SPÓŁKA JAWNA	HODOWLANA	9	33-100	TARNÓW
11.	FH AGROSERWIS	3-GO MAJA	3	33-230	SZCZUCIN
12.	AGRO-MAL SPÓŁKA JAWNA	ABP E. BAZIAKA	15A	37-600	LUBACZÓW
13.	FLORA SP. Z O.O.	KOPERNIKA	15	46-320	PRASZKA
14.	CHEMPEST S.A. PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIA ROLNICTWA	ŁĄKOWA	24	47-400	RACIBÓRZ
15.	BIOCHEM S. JABŁOŃSKI, D. CZYŻ SP. J.	RACIBORSKA	113	48-130	KIETRZ
16.	AGROAS SP. Z O.O. SP. K.	NOWA WIEŚ MAŁA	27B	49-200	GRODKÓW
17.	OSADKOWSKI S.A.	KOLEJOWA	6	56-420	BIERUTÓW
18.	"SJ MAŁY REKIN" SP. Z O.O.	WROCŁAWSKA	255	59-220	LEGNICA
19.	OSADKOWSKI-CEBULSKI SP. Z O.O.	NASIENNA	6	59-220	LEGNICA
20.	AGRII POLSKA SP. Z O.O.	OBORNICKA	233	60-650	POZNAŃ
21.	MARKET ROLNICZY MINGE SP. Z O.O.	POZNAŃSKA	78	62-066	GRANOWO
22.	FARGO PW	WIERZBOWA	2a	62-080	TARNOWO PODGÓRNE
23.	JAGRO JAN JARUS ZAOPATRZENIE ROLNICTWA	A. MICKIEWICZA	50	63-930	JUTROSIN
24.	AGROSERWIS SPÓŁKA JAWNA	KOLEJOWA	20	64-300	NOWY TOMYŚL
25.	AGRO-BIZNES SP. J. SULARZ - RUDNICKI	MYŚLIBORSKA	56	66-400	GORZÓW WLKP.
26.	JAWA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ	USŁUGOWA	1A	73-110	STARGARD SZCZECIŃSKI
27.	PPHU AGROMARKET SP. Z O.O.	WIEWIECKO	36C	73-155	WĘGORZYNO
28.	PZZ W KWIDZYNIE SP. Z O.O.	POŁUDNIOWA	14A	82-500	KWIDZYN
29.	JAROSŁAW JELEŃSKI HANDEL-USŁUGI	OGRODOWA	12	83-032	PSZCZÓŁKI
30.	POLISH AGRO SP. Z O.O.	SZUBIŃSKA	29	85-312	BYDGOSZCZ
31.	AMPOL-MEROL SP. Z O.O.	MIKOŁAJA Z RYŃSKA	28A	87-200	WĄBRZEŻNO
32.	AGROLOK SP. Z O.O.	DWORCOWA	4	87-400	GOLUB-DOBRZYŃ
33.	P.P.U.H."ZOFIA" MAREK ZIELIŃSKI	DZIEWIŃSKA	29H/2	87-800	WŁOCŁAWEK
34.	PPHU FITOCHEM SPÓŁKA JAWNA	TRLĄG	14	88-160	JANIKOWO
35.	CHEMIROL SP. Z O.O.	PRZEMYSŁOWA	3	88-300	MOGILNO
36.	JAWAL&M SPÓŁKA JAWNA	POLNA	17	89-115	MROCZA
37.	ROLPOL ROMUALD POLCZYK	SIERADZKA	70/B	98-300	WIELUŃ

Załącznik nr 2_wzór kuponu promocyjnego

KUPON PROMOCYJNY

ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU!

Odbierz 0,25 kg insektycydu **INAZUMA 130 WG*** za każdą zakupioną jednostkę siewną **NASION RZEPAKU OZIMEGO** odmian **ES AMADEO** lub/i **ES IMPERIO** lub/i **ES VALEGRO**.

Warunkiem uczestnictwa w promocji jest posiadanie przy zakupie nasion rzepaku ozimego poprawnie wypełnionego kuponu promocyjnego.
* Każde 0,25 kg środka INAZUMA 130 WG w promocji to koszt 1 zł netto.

Regulamin promocji dostępny na: www.topimperium.pl



0,25 kg insektycydu **INAZUMA 130 WG** wystarcza na 1 ha

SUMI AGRO POLAND SP. Z O.O.
ul. Bonifraterska 17 | 00-203 Warszawa | tel.: 22 637 32 37 | www.sumiagro.pl

Ze środków ochrony roślin należy korzystać z zachowaniem bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem przeczytaj informacje zamieszczone w etykiecie i informacje dotyczące produktu. Zwróć uwagę na zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia oraz przestrzegaj środków bezpieczeństwa zamieszczonych w etykiecie.

ZBUDUJ IMPERIUM RZEPAKU!

KUPON PROMOCYJNY

KUPON WAŻNY DO 15.09.2021

WYPEŁNIA UCZESTNIK PROMOCJI (wszystkie pola wymagane):

Imię i nazwisko lub nazwa gospodarstwa: _____

Powierzchnia gospodarstwa: _____ ha Powierzchnia uprawy rzepaku: _____ ha

E-mail, telefon: _____

WYPEŁNIA DYSTRYBUTOR/PUNKT HANDLOWY (wszystkie pola wymagane):

Ilość zakupionych j.s. nasion ES AMADEO:	Ilość zakupionych j.s. nasion ES IMPERIO:	Ilość zakupionych j.s. nasion ES VALEGRO:
Ilość przekazanego produktu INAZUMA 130 WG (kg):		
Data i czytelny podpis klienta		Pieczętka firmowa (lub pełne dane punktu handlowego: nazwa oraz adres)

Ja, wyżej podpisany/podpisana, oświadczam, że zapoznałem/zapoznałam się z regulaminem promocji i wyrażam zgodę na gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie moich danych osobowych w celu związanym z przeprowadzeniem Promocji Zbuduj Imperium Rzepaku przez Sumi Agro Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Bonifraterska 17, zgodnie z rozporządzeniem UE z dnia 27 kwietnia 2016 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych (tzw. RODO). Jednocześnie oświadczam, że moje dane podaję dobrowolnie i zostałem poinformowany/zostałam poinformowana o prawie dostępu do treści danych oraz ich poprawiania, a także prawie do odwołania zgody w każdym czasie. Oświadczenie w tym zakresie należy składać na adres mailowy: biuro@sumiagro.pl.

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Sumi Agro Poland Sp. z o.o., ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa, (e-mail: biuro@sumiagro.pl) w celach marketingowych w przyszłości. Dane będą przetwarzane do czasu wycofania zgody.

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów marketingowych przy świadczeniu usług elektronicznych, w tym do przesyłania informacji handlowych drogą elektroniczną przez Sumi Agro Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Bonifraterska 17, zgodnie z art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 344). Zgoda ta może zostać odwołana w każdej chwili bez podawania przyczyny.

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów marketingowych, w tym do używania telekomunikacyjnych urządzeń końcowych i automatycznych systemów wywołujących do celów marketingu bezpośredniego przez Sumi Agro Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Bonifraterska 17, zgodnie z przepisem z art. 172 ust. 1 Ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 2460 z późn. zm.). Zgoda ta może zostać odwołana w każdej chwili bez podawania przyczyny.

Promocja trwa od 1 czerwca do 15 września 2021 r. lub do wyczerpania zapasów.

Prosimy dystrybutora/punkt handlowy Sumi Agro Poland Sp. z o.o. o realizację kuponu na warunkach opisanych na odwrocie. Sumi Agro Poland Sp. z o.o. zwróci dystrybutorowi rozliczoną kwotę poprzez korektę faktury natomiast punktowi handlowemu na podstawie noty uzaniowej, po otrzymaniu od dystrybutora/punktu handlowego niniejszego kuponu z załączoną kopią faktury i potwierdzeniem wydania opakowań promocyjnych. Informacje odnośnie do szczegółowych zasad rozliczenia promocji można uzyskać pod numerem tel.: 22 637 32 37 lub na www.sumiagro.pl.

*To pole jest wymagane.

Regulamin promocji znajduje się na stronie: www.topimperium.pl